Buradan Başlayın Itt kezdje



USB kablo kullanıcıları: Kılavuzdaki yönergelerde belirtilmeden USB kablonuzu bağlamayın, aksi halde yazılımınız düzgün yüklenmeyebilir.

Donanımı kurmak için bu kılavuzu kullanın ve HP all-in-one ürününüzü bilgisayarınıza ya da ağa bağlayın. Kurulum sırasında sorun yaşarsanız, son bölümdeki Sorun Giderme konularına bakın.

USB-kábel használata esetén: Az USB-kábelt csak akkor csatlakoztassa, amikor ez az útmutató erre kéri, különben helytelen lehet a szoftvertelepítés.

Ez az útmutató a hardver telepítéséhez és a HP all-in-one készülék számítógéphez vagy hálózathoz történő csatlakoztatásához nyújt segítséget. Ha a telepítés során problémát tapasztal, lapozza fel a Hibaelhárítás című részt az útmutató végén.



Bandın tamamını çıkarın

Távolítson el minden szalagot





Parçaları yerleştirin

Ismerkedjen meg a tartozékokkal

Windows CD

Windows CD



Macintosh CD Macintosh CD



Kullanım Kılavuzu Ağ Kılavuzu

Használati útmutató és hálózati útmutató



USB kablosu*

USB-kábel*



yazıcı kartuşları nyomtatópatronok



telefon kablosu



telefonzsinór



Ethernet-kábel (széles végződés)

* Ayrıca satılır. Paketinizin içinden çıkanlar değişiklik gösterebilir. Ağ kurulumu için gereken ek donanımlar, bu kılavuzun sonraki bölümlerinde belirtilmiştir.

* Külön megvásárolható. A csomagolás tényleges tartalma ettől eltérhet. A hálózati telepítéshez szükséges további felszerelést az útmutató egy további része ismerteti.



kontrol paneli kaplaması

vezérlőpultcímke (már fel

aüç kablosu ve adaptör

hálózati zsinór és adapter

(takılı olabilir)

lehet erősítve)





Kontrol paneli kaplamasını takın (takılı değilse)

Erősítse fel a vezérlőpultcímkét (ha nincs felerősítve)







Nyomja meg a Be gombot, és konfigurálja a készüléket



- **a Açık** düğmesine bastıktan sonra, yeşil ışık yanıp söner ve sonra kesintisiz yanar. Bu en çok bir dakika alır.
- **b** Dil komut istemini bekleyin. Dilinizi seçmek için ok tuşlarını kullanın ve onaylamak üzere **OK** tuşuna basın. Ülkenizi/bölgenizi seçmek için ok tuşlarını kullanın ve onaylamak üzere **OK** tuşuna basın.
- **a** A **Be** gomb megnyomása után először villog, majd folyamatosan világítani kezd a zöld jelzőfény. Ez egy percet is igénybe vehet.
- **b** Várjon a nyelvválasztó kérdés megjelenéséig. Válassza ki nyelvét a nyílgombokkal, és az **OK** gombot megnyomva erősítse meg választását. Válassza ki országát/térségét a nyílgombokkal, és az **OK** gombbal erősítse meg választását.

Erişim kapağını açın

Nyissa ki a készülék ajtaját



- **a** Erişim kapağını kaldırın.
- **b** HP all-in-one içindeki yeşil ve siyah mandalları aşağı doğru bastırıp yukarı çekin.
- a Hajtsa fel az ajtót.
- **b** Nyomja le, majd hajtsa fel a zöld és fekete reteszt a HP all-inone készülék belsejében.

Her iki kartuşun bandını da çıkarın

Mindkét patronról távolítsa el a szalagokat



Pembe bandı **her iki** yazıcı kartuşundan da çekerek çıkarın.

Mindkét nyomtatópatronról húzza le a védőszalagot a rózsaszín fülnél fogva.

Bakır renkli temas noktalarına dokunmayın ya da bandı yeniden takmayın.

Ne érintse meg a rézszínű érintkezőket, és ne ragassza vissza a szalagot a patronokra.

Helyezze be a háromszínű nyomtatópatront







Mielőtt folytatná az eljárást, kapcsolja **BE** a készüléket.

- **a** Fogja meg a **háromszínű** nyomtatópatront úgy, hogy a HP címke fölfelé nézzen.
- **b** Illessze a **háromszínű** nyomtatópatront a **bal** oldali nyíláshoz.
- c Nyomja be a nyomtatópatront erősen a nyílásba, egészen ütközésig.

Siyah yazıcı kartuşunu takın Helyezze be a fekete nyomtatópatront







- a Siyah yazıcı kartuşunu HP etiketi yukarı bakacak şekilde tutun.
- **b Siyah** yazıcı kartuşunu **sağ** yuvanın önüne yerleştirin.
- c Yazıcı kartuşunu yerine oturana kadar yuvaya itin.
- **d** Mandalları kapatmak için aşağı bastırın ve erişim kapağını kapatın.

Yazıcı kartuşları aynı boyutta olmayabilir.

- **a** Fogja meg a **fekete** nyomtatópatront úgy, hogy a HP címke fölfelé nézzen.
- b Illessze a fekete nyomtatópatront a jobb oldali nyíláshoz.
- c Nyomja be a nyomtatópatront erősen a nyílásba, egészen ütközésig.
- d Hajtsa le és rögzítse a reteszeket, majd csukja be a készülék ajtaját.

A nyomtatópatronok nem feltétlenül azonos méretűek.

Yazıcı kartuşlarını hizalayın

Igazítsa be a nyomtatópatronokat





a Yazıcı kartuşu hizalamasını başlatmak üzere kontrol panelindeki komut istemleri için **OK** tuşunu tıklatın.

Hizalama işlemi birkaç dakika sürebilir.

b Sayfa yazdırıldıktan sonra hizalama tamamlanmıştır. Durum için renkli grafik ekranı kontrol edin ve sonra **OK** tuşuna basın.

Hizalama sayfasını atın ya da geri dönüştürün.

a A vezérlőpulton megjelenő valamennyi kérdésre **OK** választ adjon; ezzel elindítja a patronigazítást.

Az igazítás több percet vehet igénybe.

- **b** A művelet egy oldal kinyomtatásával ér véget. Olvassa le a színes grafikus kijelzőn megjelenített állapotjelzést, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- Az igazítási lapot dobja a hulladékba, vagy használja fel újra.

Bilgisayarınızı açın Kapcsolja be a számítógépet



- **a** Bilgisayarınızı açın, gerekiyorsa oturum açın ve masaüstünün görünmesini bekleyin.
- **b** Tüm açık programları kapatın.
- **a** Kapcsolja be a számítógépet, szükség esetén jelentkezzen be, és várjon az asztal megjelenésére.
- **b** Zárjon be minden futó programot.



Válasszon EGY csatlakozástípust (A vagy B)



Aygıtı doğrudan bir bilgisayara bağlamak istiyorsanız, bu bağlantı türünü kullanın. (Yazılım tarafından istenmedikçe bağlamayın).

Gereken donanımlar: USB kablosu.

USB bağlantısı ile ilgili yönergeler için Bölüm A'ya gidin.

A: USB-csatlakoztatás

Ezt a csatlakozástípust válassza, ha a készüléket közvetlenül kívánja csatlakoztatni a számítógéphez. (Ne csatlakoztassa a készüléket, amíg a szoftver nem kéri erre.)

Szükséges felszerelés: USB-kábel.

Az USB-csatlakoztatáshoz az A részben talál útmutatást.

B: Ethernet (Kablolu) Ağ

Aygıt ve ağınız arasında Ethernet kablo bağlantısı olmasını istiyorsanız, bu bağlantı türünü kullanın.

Gereken donanımlar: hub/yönlendirici/anahtar ve Ethernet kablosu.



Ethernet kablo bağlantısı ile ilgili yönergeler için Bölüm B'ye gidin.

B: Ethernet- (vezetékes) hálózat

Akkor válassza ezt a csatlakozástípust, ha a készüléket Ethernet-kábellel a hálózatra szeretné csatlakoztatni.

Szükséges felszerelés: hub, útválasztó vagy kapcsoló, valamint Ethernet-kábel.

Az Ethernet-kábeles csatlakoztatáshoz a B részben talál útmutatást.

Aygıtı bir bilgisayar veya ağa bağlamıyorsanız, Kullanım Kılavuzu'nda Faks Ayarları bölümünden devam edin.

Ha nem csatlakoztatja számítógéphez vagy hálózathoz a készüléket, akkor a Használati útmutató **Faxbeállítás** című fejezetével folytassa az eljárást.





A1

Doğru CD'yi yerleştirin

Helyezze be a megfelelő CD-t



Windows Kullanıcıları:

- a HP all-in-one Windows CD'sini takın.
- **b** Ekrandaki yönergeleri izleyin.
- c Bağlantı Türü ekranında, Doğrudan bu bilgisayara seçeneğinin belirtilmiş olduğundan emin olun. Sonraki sayfadan devam edin.

Windows-felhasználók:

- a Helyezze be a HP all-in-one Windows CD-t.
- b Kövesse a képernyőn megjelenő útmutatást.
- c A Csatlakoztatás típusa képernyőn válassza a Közvetlenül erre a számítógépre lehetőséget. Folytassa az eljárást a következő oldalon.

Başlangıç ekranı görünmezse, sırasıyla **Bilgisayarım** öğesini **CD-ROM** simgesi ve **setup.exe** dosyasını çift tıklatın.

Ha nem jelenik meg az indítóképernyő, akkor kattintson duplán a **Sajátgép**, majd a **CD-ROM** ikonra, s végül a **setup.exe** elemre.



Macintosh Kullanıcıları:

HP all-in-one **Macintosh** CD'sini takın. Yazılımı yüklemeden önce sonraki adıma geçin.

Macintosh-felhasználók:

Helyezze be a HP all-in-one **Macintosh** CD-t. Mielőtt a szoftver telepítésébe kezdene, folytassa az eljárást a következő lépéssel. A2

USB kablosunu bağlayın

Csatlakoztassa az USB-kábelt

Windows Kullanıcıları:

 a Ekranda USB kablosunu bağlamanızı isteyen komutu görmek için birkaç dakika beklemeniz gerekebilir. Komut istemi göründükten sonra, USB kablosunu HP all-in-one ürününün arkasındaki bağlantı noktasına ve bilgisayarınızdaki herhangi bir USB bağlantı noktasına bağlayın.

Windows-felhasználók:

a Percek is eltelhetnek az USB-kábel csatlakoztatását kérő üzenet megjelenéséig. Ennek megjelenése után csatlakoztassa az USB-kábelt a HP all-in-one készülék hátsó portjába, majd a számítógép bármely USBportjába.

Macintosh Kullanıcıları:

a Bilgisayarınızdan gelen USB kablosunu aygıtın arkasındaki USB bağlantı noktasına takın.

Macintosh-felhasználók:

a Csatlakoztassa az USB-kábelt a számítógépbe és a készülék hátulján található USB-portba.





Windows Kullanıcıları:

b Faks ayarları sihirbazı'nı ve **Şimdi Kaydolun** ekranlarını tamamlamak için ekrandaki yönergeleri izleyin.

Macintosh Kullanıcıları:

- **b** HP All-in-One Installer simgesini çift tıklatın.
- c Kurulum Yardımcısı dahil tüm ekranları tamamladığınızdan emin olun. USB'yi seçmeniz gerekir. Ayrıca HP all-in-one ürününüzü yazıcı listesine eklemek için Yazıcı Merkezi düğmesini tıklatın.

Windows-felhasználók:

b A megjelenő utasítások alapján hajtsa végre a szükséges teendőket a Faxteleító varázsló és a Regisztrálás most képernyőn.

Macintosh-felhasználók:

- **b** Kattintson duplán a **HP All-in-One Installer** ikonra.
- c Győződjön meg róla, hogy minden képernyő teendőit végrehajtotta, beleértve a beállítás segédet is. Válassza az USB lehetőséget. A Print Center (Nyomtatóközpont) gombra kattintva vegye fel a nyomtatók listájára a HP all-in-one készüléket.





Sayfa 14'de Adım 17'ye gidin.

Folytassa az eljárást a 14. oldalon, a 17. lépéssel.

A3

Bölüm B: Ethernet (Kablolu) Ağ B rész: Ethernet- (vezetékes) hálózat

Ethernet kablosunu bağlayın Csatlakoztassa az Ethernet-kábelt





- a Sarı kabloyu aygıtın arkasından çıkarın.
- **b** Ethernet kablosunun bir ucunu aygıtın arkasındaki Ethernet bağlantı noktasına bağlayın.
- c Ethernet kablosunun diğer ucunu hub/yönlendirici/anahtara takın. Kablo çok uzun değilse, daha uzun bir kablo satın alabilirsiniz.

Önemli: Ethernet kablosunu kablo modeme takın. Çalışan bir ağınız olmalı. USB kablosunu önceden bağladıysanız, Ethernet kablosunu bağlamayın.

- a Távolítsa el a sárga védődugaszt a készülék hátuljáról.
- **b** Csatlakoztassa az Ethernet-kábel egyik végét a készülék hátulján található Ethernet-portba.
- c Csatlakoztassa az Ethernet-kábel másik végét a hubhoz, útválasztóhoz vagy kapcsolóhoz. Ha a kábel nem elég hosszú, hosszabbat is vásárolhat.

Fontos: Ne csatlakoztassa kábelmodemhez az Ethernet-kábelt. Működő hálózattal kell rendelkeznie. Ha már csatlakoztatta az USB-kábelt, az Ethernet-kábelt ne csatlakoztassa.

Doğru CD'yi seçin

Válassza ki a megfelelő CD-t



Connection Type		
Choose how you will connect your devi	ice to this computer.	
O Directly to this computer (for example.	using a USB cable).	
(Through the return)		
IMPORTANT. You must establish a c proceeding. Refer to the setup instru- retwork connection.	connection between your d otions for your device if you	levice and the network before a have not pet established a
Click Next to continue.		

Windows Kullanıcıları:

- a HP all-in-one Windows CD'sini takın.
- **b** Ekrandaki yönergeleri izleyin.
- c Bağlantı Türü ekranında, ağ üzerinden seçeneğinin belirtilmiş olduğundan emin olun.
- **d** Ekrandaki yönergeleri izleyin. Her iki güvenlik duvarı iletisini kabul etmeniz gerekir; aksi halde kurulum başarısız olur.

Windows-felhasználók:

- a Helyezze be a HP all-in-one Windows CD-t.
- b Kövesse a képernyőn megjelenő útmutatást.
- c A Csatlakoztatás típusa képernyőn válassza Hálózaton keresztül lehetőséget.
- **d** Kövesse a képernyőn megjelenő útmutatást. Mindkét, tűzfallal kapcsolatos üzenetet el kell fogadnia, egyébként a telepítés sikertelen lesz.

Başlangıç ekranı görünmezse, sırasıyla **Bilgisayarım** öğesini **CD-ROM** simgesi ve **setup.exe** dosyasını çift tıklatın.

Ha nem jelenik meg az indítóképernyő, akkor kattintson duplán a **Sajátgép**, majd a **CD-ROM** ikonra, s végül a **setup.exe** elemre.



Macintosh Kullanıcıları:

- a HP all-in-one Macintosh CD'sini takın.
- **b** HP All-in-One Installer simgesini çift tıklatın.
- c Kurulum Yardımcısı dahil tüm ekranları tamamladığınızdan emin olun. TCP/IP'yi seçmeniz gerekir. Ayrıca HP all-in-one ürününüzü yazıcı listesine eklemek için Yazıcı Merkezi düğmesini tıklatın.

Macintosh-felhasználók:

- a Helyezze be a HP all-in-one Macintosh CD-t.
- **b** Kattintson duplán a **HP All-in-One Installer** ikonra.
- Győződjön meg róla, hogy minden képernyő teendőit végrehajtotta, beleértve a beállítás segédet is. Válassza a TCP/IP lehetőséget. A Print Center (Nyomtatóközpont) gombra kattintva vegye fel a nyomtatók listájára a HP all-in-one készüléket.

Divit Development			
aguer Anther			
Deana	E	2	
Appleations		Ø	
	HP All-In-One I	stater	

Introduction			1
Use the HP All-I your HP All-In-O	n-One Setup A One device.	Assistant to	o configure
The HP All-In-C information ab information. Th Assistant to se the bundled so	Ine Setup Ass out your syste is information thup the selec ftware.	istant will g em and coll will be us ted HP All-I	ather importa ect your pers ed by the Set In-One device





Tebrikler! ekranını gördüğünüzde, HP all-in-one ürününüzü kullanmaya başlayabilirsiniz. Başlamak için Kullanıcı Kılavuzu'na ya da ekran yardımına bakın.

Ağınızda ek bilgisayarlar varsa, sonraki adıma geçin.

A Gu a HP hasz illetv

A **Gratulálunk!** feliratú képernyő megjelenése után a HP all-in-one készen áll a használatra. A készülék használatba vételének első lépéseit a Használati útmutató, illetve a képernyőn megjelenő súgó ismerteti.

Ha további számítógépek is vannak a hálózatban, folytassa az eljárást a következő lépéssel.



Kağıtların çıkış tepsisinden dışarı dökülmesini engellemek için, kağıt tepsisi genişleticisini dışarı doğru çevirin.

Ha kihajtja a papírtálca hosszabbítóját, a kiadott papír nem fog leesni a kimeneti tálcáról.



Ek bilgisayarlar ayarlayın (isteğe bağlı)

Telepítse a szoftvert a további számítógépekre (kihagyható)

Ağınızda ek bilgisayarlar varsa, her bilgisayara HP all-in-one yazılımı yükleyin. Ekrandaki yönergeleri izleyin. Ağ ve HP all-in-one ürününüz arasında (bilgisayarınız ve ağ arasında değil) bir bağlantı türü seçtiğinizden emin olun.

Ha további számítógépek is vannak a hálózaton, mindegyikre telepítse a HP all-in-one szoftvert. Kövesse a képernyőn megjelenő útmutatást. Ügyeljen arra, hogy a hálózat és a HP all-in-one közötti kapcsolat típusát adja meg (ne a számítógép hálózati csatlakozásának típusát).

Sorun Giderme



Sorun: Yazıcı kartuşlarını çıkarın ve kontrol edin iletisi, siz yazıcı kartuşlarını taktıktan sonra görünür.

Çözüm: Yazıcı kartuşlarını çıkarın. Bakır renkli temas noktalarından bütün bantları çıkardığınızdan emin olun. Erişim kapağını kapatın.



Sorun: Kağıt sıkıştı.

Çözüm: Arka erişim kapağını kaldırın ve kağıdı yavaşça dışarı doğru çekin. Aygıtı kapatın vb. Kağıtları yeniden yükleyin.



Sorun: USB kablonuzu bağlamanızı isteyen ekranı görmediniz.

Çözüm: HP all-in-one Windows CD'sini çıkarıp yeniden takın. Bölüm A'ya bakın.



Sorun: Microsoft Donanım Ekle ekranı görünüyor.

Çözüm: İptal'i tıklatın. USB kablosunu çıkarın ve sonra HP all-in-one **Windows** CD'sini takın. Bölüm A'ya bakın.



Sorun: Aygıt kurulumu tamamlanamadı ekranı görünüyor.

Çözüm: Kontrol paneli kaplamasının sıkıca takılmış olduğundan emin olun. HP all-in-one ürününüzün bağlantısını çıkarın ve yeniden takın. Tüm bağlantıları kontrol edin. USB kablosunun bilgisayara bağlı olduğundan emin olun. USB kablosunu klavyeye ya da güç gelmeyen bir hub'a bağlamayın. Bölüm A'ya bakın.



Sorun: Macintosh yazılımı yüklü değil.

Çözüm: Yazılımı yüklemeden önce USB kablosunun bilgisayara bağlı olduğundan emin olun. USB kablosunu klavyeye ya da güç gelmeyen bir hub'a bağlamayın. Bölüm A'ya bakın. Ağ yazılımı sorunları için Ağ Kılavuzu'na bakın.

Daha fazla bilgi için Kullanım Kılavuzu'na bakın. Geri dönüştürülmüş kağıda basılmıştır. Yardım için www.hp.com/support adresini ziyaret edin.

© Copyright 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P. Printed in country [].

Hibaelhárítás



Q3450-90250



Probléma: A nyomtatópatronok behelyezése után a **Vegye ki és ellenőrizze a nyomtatópatronokat** üzenet jelenik meg.

Teendő: Vegye ki a nyomtatópatronokat, és győződjön meg róla, hogy nem maradt szalag a réz érintkezőkön. Csukja be a készülék ajtaját.



Probléma: Elakadt a papír.

Teendő: Vegye le a készülék hátsó ajtaját, és finoman húzzon ki minden papírt. Kapcsolja ki, majd be a készüléket. Újra töltse be a papírt.



Probléma: Nem jelent meg az USB-kábel csatlakoztatására felszólító képernyő.

Teendő: Vegye ki, majd helyezze vissza a HP all-in-one **Windows** CD-t. Olvassa el az A részben leírtakat.



Probléma: Megjelenik a Hardver hozzáadása képernyő.

Teendő: Kattintson a **Mégse** gombra. Húzza ki az USB-kábelt, és helyezze be a HP all-in-one **Windows** CD-t. Olvassa el az A részben leírtakat.



Probléma: Megjelenik Az eszköz beállítása nem sikerült képernyő.

Teendő: Ellenőrizze, jól van-e felerősítve a vezérlőpultcímke. Húzza ki, majd csatlakoztassa újra a HP all-in-one készülék hálózati zsinórját. Ellenőrizzen minden csatlakozást. Győződjön meg róla, hogy az USB-kábel a számítógéphez csatlakozik; ne csatlakoztassa az USB-kábelt a billentyűzethez vagy árammal nem táplált hubhoz. Olvassa el az A részben leírtakat.



Probléma: A Macintosh szoftver telepítése nem indul el.

Teendő: Mielőtt a szoftver telepítésébe kezdene, csatlakoztassa az USB-kábelt a számítógéphez. Ne csatlakoztassa az USB-kábelt a billentyűzethez vagy árammal nem táplált hubhoz. Olvassa el az A részben leírtakat. A hálózati szoftverrel kapcsolatos problémák esetén lapozza fel a Hálózati útmutatót.

További tudnivalókat a Használati útmutató tartalmaz. Újrahasznosított papírra nyomtatva. Támogatást a www.hp.com/support címen találhat.

